



St. Francis de Sales Parish

171 West 13th Street • Holland, MI 49423

www.stfrancisholland.org



14th

*Sunday of Ordinary Time
XIII Domingo Ordinario
July/Julio 8, 2018*

Our Parish Office
Will be closed Fridays
through July 27.

Have a great summer!

*Nuestra Oficina Parroquial
Estará cerrada los Viernes
Del 22 de Junio al 27 de Julio.
¡Que disfrute su Verano!*

Welcome...

Whether you are a visitor or a long-time member of our parish community, you are welcome here. As a community of faith, we believe that our faith is a relationship with Jesus Christ, the Son of God, who suffered, died, and rose from the dead so that we might have eternal life with Him. And this faith is also a journey of daily growing closer to the Lord. It is our mission to share this Good News with others and in so doing, to build up the Kingdom of God. Our parish community extends to you the invitation to enter into or continue this journey with us. You will find in this bulletin information about how we do this through worship, the sacraments, and service to others. You are invited to consider becoming a part of our faith-sharing community.

In Christ, Frs. Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Bienvenido...

Ya sea que usted nos visita o ya es un miembro de nuestra comunidad parroquial, usted siempre es bienvenido aquí. Como una comunidad de fe, creemos que nuestra fe es una relación personal con Jesucristo, el Hijo de Dios, que sufrió, murió, y resucitó de entre los muertos para que nosotros tengamos vida eterna con El. Y esta fe es también una jornada para crecer diariamente mas cerca al Señor. Es nuestra misión el compartir esta Buena Nueva con los demás y al hacerlo, aumentamos el Reino de Dios. Nuestra comunidad parroquial le extiende una invitación para que comience o continúe en esta jornada con nosotros. En este boletín encontrará información acerca de cómo hacemos esto a través del culto, los sacramentos, y el servicio a los demás. Le invitamos a que considere el convertirse en parte de nuestra comunidad de fe.

En Cristo, Padres Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Life in Christ—the Sacraments

Baptism/Bautismo

Parents seeking baptism for their child are welcomed to begin our baptism preparation process (even before baby arrives). Our preparation process includes formation on the sacrament and spiritual reflection. Contact the parish office or visit www.stfranchisholland.org/baptism for more info.

Los padres de familia que deseen bautizar a sus niños (hasta los 6 años) están invitados de empezar el proceso. Nuestra proceso de preparación incluye formación sobre el sacramento y reflexión espiritual. Par mas información comuníquese con la oficina parroquial o visite www.stfranchisholland.org/baptism

First Communion/Primera Comunión

We require that children second grade and up participate in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Se requiere que los niños del segundo grado en adelante participen en un programa básico de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Confirmation/Confirmación

Eight grade through twelfth grade youth are required to begin preparation in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Se requiere que los jóvenes del grado ocho al grado doce empiecen su preparación en uno de nuestros programas básicos de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Marriage/Matrimonio

Contact the Parish office a minimum of 6 months prior to the preferred wedding date. Marriage preparation sessions are required.

Comuníquese con la oficina parroquial cuando menos 6 meses antes de la fecha de su boda. Se requieren que asistan a platicas de preparación matrimonial.

Anointing of the Sick/Unción de los Enfermos

Contact the Parish office during hours of operation. Contact the rectory after hours in an emergency only.

Comuníquese con la oficina parroquial en horas hábiles de trabajo. Si la oficina está cerrada hable a la rectoría, pero solamente en caso de emergencia.

Becoming Catholic/Convirtiéndose en Católico

Whether you have questions or you already know you'd like to become Catholic contact Ricardo Valdez, at rvaldez@stfranchisholland.org or 392-6700. Info. is also available at www.stfranchisholland.org/node/632.

Si tiene preguntas o si ya esta seguro de que quiere ser católico, llame a Ricardo Valdez al 616-392-6700 o por email a rvaldez@stfranchisholland.org

Membership/Membresía

New members are always welcome to our Parish. Please call our office to register or pick up a registration packet at the Information Desk in the gathering space in Church. Register also at www.stfranchisholland.org.

Si quiere ser miembro de nuestra parroquia, todos son bienvenidos. Llame por favor a la oficina parroquial o llévase un paquete de registración del escritorio de información ubicado en el atrio de la iglesia.

Pastoral Staff

Rev. Charles Brown, Pastor (616) 392-6700 Ext. 106
Rev. Kyle Kilpatrick, Associate Pastor Ext. 116
Tom Eggleston, Pastoral Associate Ext. 104

Administration Staff

Elvia Dominguez, Business Manager Ext. 124
Francisca Flores, Accountant Ext. 102
Emily Alba, FAFF Administrative Assistant Ext. 109
Connie Ayling, Administrative Assistant Ext. 101
Jason Heydens, Maintenance (616) 499-1166

Music & Liturgy

Phillip Konczyk, Director Ext. 117

Parish Nurse

Martha Kuyten, Parish Nurse (616) 392-6700

Family & Adult Faith Formation

Ricardo Valdez, Director Ext. 111
Susan Bippley, Coordinator of Children's Ministries Ext. 115
Liz Markovicz Ext. 108

Evangelization and Stewardship

Brian Piecuch Ext. 119

Rectory

(616) 392-3985

Fax

(616) 392-2474

Corpus Christi School

(616) 994-9864

St. Vincent de Paul

(616) 394-0676

What's Happening @ SFDS / Lista de Eventos en SFDS

Scripture Readings for the Week

Monday, July 9

Hos 2:16, 17b-18, 21-22
Mt 9:18-26

Tuesday, July 10

Hos 8:4-7, 11-13
Mt 9:32-38

Wednesday, July 11

Hos 10:1-3, 7-8, 12
Mt 10:1-7

Thursday, July 12

Hos 11:1-4, 8e-9
Mt 10:7-15

Friday, July 13

Hos 14:2-10
Mt 10:16-23

Saturday, July 14

Is 6:1-8
Mt 10:24-33

Sunday, July 15

Am 7:12-15
Eph 1:3-14
Mk 6:7-13

Lecturas Bíblicas de la Semana

Lunes, 9 de Julio

Os 2:16, 17b-18, 21-22
Mt 9:18-26

Martes, 10 de Julio

Os 8:4-7, 11-13
Mt 9:32-38

Miércoles, 11 de Julio

Os 10:1-3, 7-8, 12
Mt 10:1-7

Jueves, 12 de Julio

Os 11:1-4, 8e-9
Mt 10:7-15

Viernes, 13 de Julio

Os 14:2-10
Mt 10:16-23

Sábado, 14 de Julio

Is 6:1-8
Mt 10:24-33

Domingo, 15 de Julio

Am 7:12-15
Ef 1:3-14
Mc 6:7-13

Weekend Masses

Saturday 5:00 pm (Bilingual)
Sunday 8:30 & 10:30 am
Sunday 12:30 pm (Español)

Daily Masses

Monday 12:10 pm
Tuesday 9:00 am
Wednesday 6:00 pm (Español)
Thursday 12:10 pm

Office Hours

Monday - Wednesday
9:00 am to 6:00 pm
Thursday 10:00 am to 5:00 pm

CLOSED FRIDAYS

June 22 through July 27

Reconciliation

First Friday—Noon to 1 pm
Saturday—4:00 to 5:00 pm
Saturday @ OLL 9-10:00 am



OFFERTORY

Sunday, July 1st

\$16,831.17

254 checks/envelopes

Automated Donations

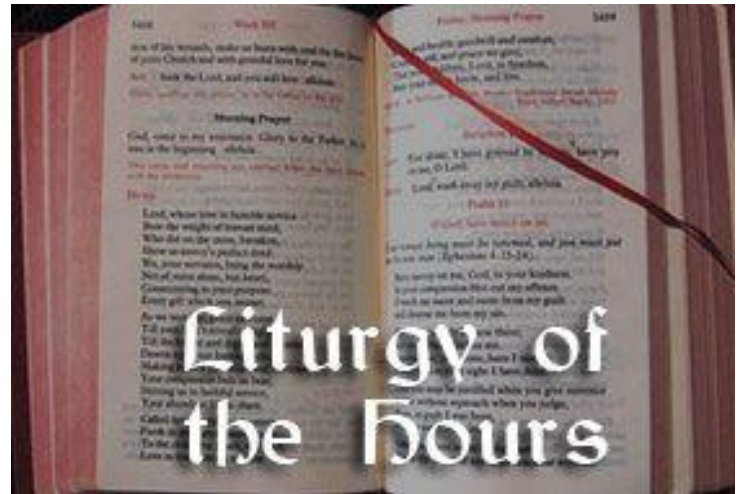
\$2,725.00

52 Participants

2nd Collection-Missionary

\$3,243.65

**SFDS tithe:
NETWORK**



The parish is encouraged to join our staff Thursday afternoons to pray "Evening Prayer" at 4:00 pm in the parish chapel. Evening Prayer is one of the daily prayers that is part of the Church's "Liturgy of the Hours". Eucharistic adoration will already be going on, and people are welcome to say if they would like.

Booklets will be available, but another easy way to participate would be to download the app on your phone. The App (called iBreviary) is available at the Google Store and at I-Tunes for free, and works on both Android and I-phones. The prayer will take approximately 15 minutes. If you are not able to be here physically with us, we encourage you to say the prayer wherever you are with whom you may be with!

Mass Intentions / Intenciones de Misa

Saturday/Sábado, July 7, 2018

5:00 pm † Peace—*Le family*

Sunday/Domingo, July 8, 2018

8:30 am † Leonard Sr. & Lucy Sowers—*Sowers family*
10:30 am † For the People
12:30 pm † Brandon Ignacio—*familia*

Monday/Lunes, July 9, 2018

12:10 pm † deceased members of St. Francis de Sales

Tuesday/Martes, July 10, 2018

9:00 am † deceased members of St. Francis de Sales

Wednesday/Miércoles, July 11, 2018

6:00 pm † Eduardo Garza—*Carmen Ortiz*

Thursday/Jueves, July 12, 2018

12:10 pm † Walter Long—*Gloriann*

Saturday/Sábado, July 14, 2018

5:00 pm † John G. Martinez—*Pete & Gloria Gomez*

Sunday/Domingo, July 15, 2018

8:30 am † Joseph Chan Nguyen—*Nguyen family*
10:30 am † Ronald Van Slooten Jr.—*Ron & Socorro*
12:30 pm † For the People

FAFF & More...



Youth Mission Trip Chicago, IL

July 21-28, 2018
Open to all students grades 8 -12

I am looking forward to the possibility of your participation in our 2018 mission trip to Chicago, IL it is my sincere prayer that God will guide you as you prayerfully consider this opportunity to serve God and the people of Chicago. Mission trips change lives and are a vital component of our youth ministry here at St. Francis de Sales. This trip is designed for us to grow in understanding of service AND justice, to have fun, to live out our faith as disciples, and most importantly, to have an encounter with God.

Youth can sign up by visiting our parish information center for an application or by visiting our parish website and completing the online forms. If you have question or concern, please call the office @ 616-392-6700.

Fr. Kyle

Viaje Misionero de los Jóvenes a Chicago, IL

Julio 21-28, 2018

Abierto a todos los estudiantes de los grados 8-12

Estoy emocionado por la posibilidad de que participes en nuestro viaje de misión 2018 a Chicago, IL le pido a Dios sinceramente a que te guie mientras consideras, en un espíritu de oración, esta oportunidad para servir a Dios y a la gente de Chicago. Los viajes de misión cambian vidas y son un componente vital de nuestro ministerio juvenil aquí en San Francisco de Sales. Este viaje esta diseñado para que crezca nuestro entendimiento de servicio Y justicia, para divertirnos, para vivir nuestra fe como discípulos, y lo mas importante, para tener un encuentro con Dios.

Los jóvenes pueden llenar una aplicación e inscribirse en el escritorio de información de la parroquia, o pueden visitar el sitio web de la parroquia y completar la aplicación en línea. Para cualquier pregunta o preocupación, llame a la oficina parroquial al teléfono 616-392-6700.

Padre Kyle

VACATION BIBLE SCHOOL

Come sail away with

St. Francis de Sales and Corpus Christi School
at this year's Vacation Bible School
July 30 – August 3; 6:00 – 8:00 pm



Songs, crafts, games, Bible Stories, snacks –
all make our "Shipwrecked: Rescued By Jesus"
VBS a can't miss experience. Children entering
kindergarten through fifth grade are all invited;

suggested donation is \$10 per child. Middle school and high school
youth and adults are needed as volunteers.

For more information or to register (as a participant or as a volunteer),
contact Susan Bippley (616-392-6700) or visit
<https://www.stfranchisholland.org/vbs>

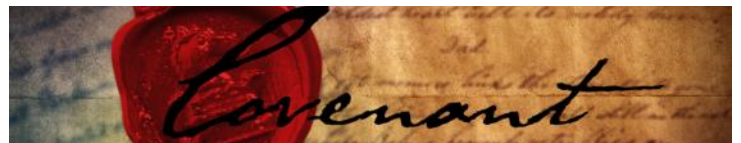
ESCUELA DE BIBLIA DE VERANO

Ven a navegar en alta mar con los marineros
de San Francisco de Sales y la Escuela
Corpus Christi en la Escuela de Biblia de
Verano de este año.

Del 30 de julio al 3 de agosto;
6:00 – 8:00 de la tarde

Las canciones, trabajos manuales, juegos,
historias de la Biblia, y bocadillos — hacen de

nuestra escuela de biblia de verano, "**Náufragos: Rescatados por Jesús**", una experiencia inolvidable. Se invita a todos los niños del kínder al grado 5 a inscribirse; se sugiere una donación de \$10 por niño. Necesitamos voluntarios adultos y jóvenes de la secundaria y la preparatoria. Para mas información o para inscribirse (como estudiante o como voluntario), llame a Susan Bippley (616-392-6700) o visite la pagina web <https://www.stfranchisholland.org/vbs>



THE COVENANT PROGRAM

Parents of children preparing for Baptism, First Reconciliation, First Communion, Confirmation and Quinceañera are required to attend the Covenant Program. It is also required for adults preparing for marriage and the Sacraments the Initiation. The Covenant Program is a day-long retreat which focuses on the biblical concept of covenant and how the Catholic Church. Please **register one week prior** to the program by completing our registration form online at www.stfranchisholland.org/node/887 or by calling the parish office at (616) 392-6700. **The next Covenant Program is scheduled for July 21, at 8:45 am.**

PROGRAMA DE LA ALIANZA

A los papás de los niños que se están preparando para el Bautismo, Primera Reconciliación, Primera Comunión, Confirmación y Quinceañera se les requiere que asistan al Programa de la Alianza. Este programa también es requerido para los adultos que se están preparando para el matrimonio y para los Sacramentos de Iniciación. El Programa de la Alianza es un retiro de un día que se enfoca en el concepto bíblico de alianza y como la Iglesia Católica nos enseña a ponerlo en practica. **Inscríbese por favor con una semana de anticipación** al día del programa completando nuestro formulario de inscripción en línea en www.stfranchisholland.org/node/887 o llamando a la oficina parroquial al (616) 392-6700. **El próximo Programa de la Alianza será el 21 de julio, 2018 comenzando a las 8:45 am.**

More Parish News



The Birthday Group

A social group of men and women, 50 years old and up, from St. Francis and Our Lady of the Lake who meet once a month for lunch to celebrate birthdays.

They meet at a different restaurant each month.

The next meeting is **Tuesday, July 10, 2018** at the Sandy Point Beach House, 7175 Lakeshore Dr. Meet at 11:30 am to celebrate July birthdays.

RSVP to Mary Ann @ 616-215-8870.

Aquinas College Visit Day – Friday, July 13



Aquinas College is hosting an AQDay for all rising high school juniors and seniors interested in visiting their beautiful 117-acre campus. The Admissions Office invites you to come and discover what life at AQ is really all about. Get the inside scoop on academics, athletics, scholarships, service learning, study abroad, and more.

Please visit aquinas.edu/aqday for more details or to register for the event on July 13.

St. Francis de Sales Parish offers our deepest sympathies to the following families:

The family of Patricia Gogolin

The family of Marcos Rendon

San Francisco de Sales les da su más sentido pésame a estas familias en la muerte de sus seres queridos.

Celebrating the 50th anniversary of Humanae Vitae

Monday, July 23

6 p.m. – Mass with Bishop Walkowiak at the cathedral

7 p.m. – Picnic on the Piazza. Bring dinner for your family and chairs.

Beverages and desserts will be provided.

We will be in the Catholic Central gym if it rains.

8 p.m. – Closing prayer

If you were at Mass last weekend and would like to give to the **Yarumal Missionaries**, please put your contribution in the regular collection in an envelope marked as Yarumel Missionary and we will make sure it gets to them. Thank you! We apologize for the short notice.

Si estuviste en la Misa el último fin de semana y quisieras darles a los Misioneros de Yarumal, por favor pon tu contribución en la colección regular en un sobre marcado como Misionero de Yarumel y nos aseguraremos de que llegue a ellos. ¡Gracias! Nos disculpamos por la brevedad.

Help support our seminarians and priests - Bishop Walkowiak wants your feedback!

The Diocese of Grand Rapids will be conducting a feasibility study throughout July and August, and Bishop Walkowiak would like to hear from you. The study will gather feedback on a potential diocesan-wide capital campaign to support our seminarians and priests. A high level of responses from Catholics throughout West Michigan is needed to aid the bishop in making an informed decision on whether to move forward.

Potential campaign goals include investing in the education of our growing number of seminarians, supporting specialized education for our priests, and funding the Priest Retirement Fund. The Steier Group, a Catholic development and fundraising firm, has been hired to conduct the study. A final recommendation on the viability of the campaign will be made in the early fall.

Visit dioceseofgrandrapids.org for additional details on how you can participate. Stay tuned to the bulletin throughout the study for regular updates.

Corpus Christi Foundation - Support Corpus Christi Foundation through AmazonSmile!

You shop. Amazon gives.

Amazon donates 0.5% of the price of your eligible AmazonSmile purchases to the charitable organization of your choice.

AmazonSmile is the same Amazon you know. Same products, same prices, same service.

Support the Foundation by starting your shopping at smile.amazon.com. Search “**Corpus Christi Foundation Holland Zeeland**” and continue to shop as you normally would!

We thank you for your continued support and prayers!

JOIN US. DREAM WITH US. BUILD WITH US.



Find us on Facebook...
“Corpus Christi Foundation”
www.ccfoundationhz.org



Find us on facebook. | Visitenos en Facebook
www.facebook.com/sfdsholland.

Find us on Twitter | Visitenos en Twitter
<https://twitter.com/SFdSHolland>





ST. VINCENT DE PAUL CENTER:
 We're in need of a woman who can volunteer at the Center for 5 hours on Mondays, or 5 hours on Wednesdays, or 4 hours on Saturdays. The hours are Mondays 3-8 pm, Wednesdays 3-8 pm, or Saturdays noon – 4 pm.

We need someone who could serve as the coordinator in the back section of the Center coordinating food distribution and keeping up current standards of service. One coordinator would be ideal but three for the three days would be workable. Stop into the Center during open hours and talk to Frank or Maria Castañeda to get a clear picture of how one might serve those who are hungry in our midst.

CENTRO SAN VICENTE DE PAÚL. *Estamos necesitando a una mujer que pueda trabajar como voluntaria en el Centro por 5 horas los lunes, o 5 horas los miércoles, o 4 horas los sábados. El horario es de 3 a 8 pm los lunes y miércoles, o los sábados de 12 a 4 pm. Necesitamos a alguien que sirva como coordinadora en el Centro para coordinar la distribución de la comida y mantener los estándares de servicio vigentes. Sería ideal que fuese solo una coordinadora pero también podríamos tener tres coordinadoras, una por cada día. Venga al Centro durante el horario de trabajo para que pueda tener una idea clara de cómo podemos servir a las personas que sufren de hambre en nuestra comunidad.*



The Tran family has finished painting our sign — hand painting all the letters in gold paint! Tony also repaired and painted the Statue of St. Francis that is located in our front plaza and has also re-welded our ramp rails at the office making them safe for our visitors. Our sincere appreciation goes to the Tran family. Thank you for your Stewardship of time and talent to our parish!

Corpus Christi Catholic Schools

Calling All Music Lovers!

Do you have a musical instrument that's packed away or gathering dust?

Corpus Christi is seeking gently used instruments that will become part of our music and band programs. If you have an instrument to donate, please send an email to coffice@dogrschools.org or call 616-994-9864 with the following:

- Name
- Your contact number
- Type of instrument
- Estimated value of your instrument
- We will follow up to arrange a pick-up or drop off time, and provide you with a donation receipt.



Thanks for considering sharing your love of music with our CCCS children!

¡Un Llamado a Todos los Amantes de la Música!

¿Tiene algún instrumento musical que ya no usa y está nada mas empolvándose?

Corpus Christi está buscando instrumentos musicales usados para convertirlos en parte de nuestros programas de música y banda. Si usted tiene un instrumento para donar, mande por favor un email a coffice@dogrschools.org o llame al 616-994-9864 con la siguiente información.

- Nombre
- Numero de teléfono
- Tipo de instrumento
- Valor estimado de su instrumento
- Nosotros organizaremos un horario para recoger o para que traiga el instrumento, y le daremos un recibo por su donación.



¡Gracias por considerar el compartir su amor por la música con nuestros niños de CCCS!